

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 110

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 110 – 1983

Bern, Samstag, 14. Mai 1988
Berne, samedi, 14 mai 1988

106. Jahrgang
106e année

No 110 – 14. 5. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 360059–360079

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bauausschreibungen – Soumission de travaux de construction.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(2295)

Gemeinschaftsdnerin: **Ecofina AG**, mit Sitz in 8049 Zürich, Regensdorferstrasse 69.

Datum der Konkureröffnung: 29. Oktober 1987.

Erste Gläubigerversammlung: 20. Mai 1988, 14 Uhr, im Restaurant Mühlehalde, Limmattalstrasse 215, Zürich.

Eingabefrist bis 14. Juni 1988.

8049 Zürich, 9. Mai 1988

Konkursamt Höngg-Zürich

Kt. Zürich

(2270)

Gemeinschaftsdner: **Schellenberg Walter**, geb. 22. August 1941, von Zürich, Hotelier/Koch, wohnhaft Ruggenstrasse 46, 8903 Birmensdorf, welcher das «Hotel-Restaurant Bahnhof, W. Schellenberg» (Einzelfirma), mit Sitz in Opfikon, Schaffhauserstrasse 51, Glattbrugg, geführt hat.

Eigentümer der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Birmensdorf:

a. ¼ Miteigentum an Kat.-Nr. 2088; Wohnhaus Assek.-Nr. 13 mit 755 m² Land an der Ruggenstrasse 46.

b. ¼ Miteigentum an Kat.-Nr. 944; 535 m² Land im Ruggen.

Datum der Konkureröffnung: 28. März 1988.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Mai 1988, um 14 Uhr, im Restaurant «Salmen», Utikonerstrasse 17, 8952 Schlieren.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1988, für Dienstbarkeiten an den Grundstücken selbst bis 16. Mai 1988.

8952 Schlieren, 14. Mai 1988

Konkursamt Schlieren
Postfach, 8952 Schlieren:
Saner, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern

(2316)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass der am 28. Februar 1988 verstorbenen **Kissling Lina**, geb. 1909, von Wolfwil SO, wohnhaft gewesenen Hirschengraben 43, Luzern, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 9. Mai 1988.

Eingabefrist: bis 3. Juni 1988.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 10. Mai 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Solothurn

(2327)

Gemeinschaftsdner: **Henzi Traugott**, 1938, von Günsberg, in Grenchen, Rötistrasse 8. Inhaber der am 31. März 1988 im Handelsregister von Grenchen-Bettlach gelöschten Einzelfirma «Traugott Henzi, Betrieb des Restaurants Cadran, Solothurnstrasse 139, in Grenchen».

Konkureröffnung: 22. März 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG nach Leistung des geforderten Kostenvorschusses.

Eingabefrist: 3. Juni 1988.

2540 Grenchen, 10. Mai 1988

Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. St. Gallen

(2326)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschaftsdner: **Vogel Manfred**, c/o Vomag AG in Liq., Diepoldsauerstrasse 22, 9443 Widnau.

Konkureröffnung: 14. April 1988.

Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. St. Gallen (2325) Gemeinschaftschuldnerin: Polstergestellfabrik Arnegg AG , Bächigenstrasse 9, 9212 Arnegg. Konkurseröffnung: 22. April 1988. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 4. Mai 1988. Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. April 1988): bis 6. Juni 1988. Die von der Schuldnerin unter Nr. 584 866 ausgestellten Grossisten-erklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen. Diejenigen Forderungen, die in der vorangegangenen Nachlass-Stundung angemeldet worden sind, gelten auch im Konkurs als angemeldet. 9001 St. Gallen, 6. Mai 1988 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner	Ct. de Vaud (2299) Failli: Thomet Jean-Marc , né le 14 décembre 1959, originaire de Wohlen bei Bern, Tea-Room La Caravelle, rue du Lac 7, 1400 Yverdon-les-Bains, actuellement sans domicile connu. Date de l'ouverture: 12 avril 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions et autres droits: 3 juin 1988. 1401 Yverdon-les-Bains, 9 mai 1988 Office des faillites d'Yverdon: J. Pilet, préposé	Kt. Luzern (2317) Schuldnerin: Wohnheim AG , Baselstrasse 44, Luzern, früher Universitätstrasse 120, Zürich. Konkurseröffnung: 5. Februar 1988 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung. Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 9. Mai 1988. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6000 Luzern, 10. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Stadt
Kt. Graubünden (2271) Gemeinschaftschuldnerin: Firma IP Interpelz AG , Seilerbahnweg 8, 7000 Chur. Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1988. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 2. Juni 1988. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– innert 10 Tagen einsendet. 7000 Chur, 6. Juni 1988 Konkursamt Chur: U. Ardüser	Ct. de Vaud (2300) Failli: Nobs Jacques , né le 11 septembre 1961, originaire d'Yvonand et Seedorf, vendeur, domicilié rue de la Gare, 1462 Yvonand, anciennement associé de la société en nom collectif A. N. Diffusion Jean-Jacques Avot et Jacques Nobs, à Yvonand. Daje du prononcé: 19 avril 1988. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions de créances et autres droits: 3 juin 1988. 1401 Yverdon-les-Bains, 9 mai 1988 Office des faillites d'Yverdon: Chautems, substitut	Ct. Ticino (2272) Fall. n. 21/1988 Fallita: Aravak AG , Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano. La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38). 6901 Lugano, 6 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario 1 Per l'Ufficio: F. Poncioni, uff.
Kt. Aargau (2294) Gemeinschaftschuldner: Keller Adrian , 1956, von Landschlacht TG, Metallbauschlossler, Schulstrasse 63, 8116 Würenlos. Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1988 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 3. Juni 1988. 5400 Baden, 9. Mai 1988 Konkursamt Baden, 5400 Baden	Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230) Suspension de la liquidation (LP 230)	Ct. Ticino (2273) Fallita: Barbee S.A. , Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano. La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38). 6901 Lugano, 6 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.
Kt. Aargau (2298) Vorläufige Konkursanzeige Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Urteil vom 26. April 1988 den Konkurs über die Firma Eximco Jean Tonic AG , Import und Export von 'sowie Handel mit Textilwaren, Schuhen, Uhren', in 5400 Baden, Gartenstrasse 28. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 5400 Baden, 14. Mai 1988 Konkursamt Baden	Kt. Zürich (2303) Über Hatt René E. , geb. 6. Juli 1927, von Zürich, Bienenstrasse 3, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Januar 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Mai 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8004 Zürich, 9. Mai 1988 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich	Ct. Ticino (2274) Fallita: Blaurote Holding S.A. , Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 13 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano. La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38). 6901 Lugano, 6 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.
Kt. Aargau (2296) Vorläufige Konkursanzeige Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Urteil vom 26. April 1988 den Konkurs über die Firma Jereta AG , Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von ausländischen Immobilien, in 5400 Baden, Gartenstrasse 28. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 5400 Baden, 14. Mai 1988 Konkursamt Baden	Kt. Zürich (2302) Über die Videon AG , mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Mai 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8004 Zürich, 9. Mai 1988 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich	Ct. Ticino (2275) Fallita: Miratex Holding S.A. , Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 13 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano. La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38). 6901 Lugano, 6 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.
Kt. Aargau (2297) Vorläufige Konkursanzeige Das Gerichtspräsidium Bremgarten eröffnete mit Urteil vom 3. Mai 1988 den Konkurs über Wanzenried Hans , 1951, von Worb BE, Wirt, Hembrunn, 5612 Villmergen (Post: 5605 Dottikon AG). Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 5400 Baden, 14. Mai 1988 Konkursamt Bremgarten, in Baden	Kt. Luzern (2318) Schuldner: Silvestri Angelo , geb. 25. Mai 1959, italienischer Staatsangehöriger, Maler, Hergiswaldstrasse 6, Kriens, Kollektivgesellschaft der sich im Konkurs befindlichen Kollektivgesellschaft Angerer + Silvestri, Malergeschäft, Schützenweg 10, Thusis. Konkurseröffnung: 16. März 1988 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung. Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 4. Mai 1988. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 6000 Luzern, 9. Mai 1988 Konkursamt Luzern-Land	Ct. Ticino (2276) Fall. n. 20/1988 Fallita: Finagest Holding A.G. , Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano. La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38). 6901 Lugano, 6 maggio 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario 1 Per l'Ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino	(2277)	Kt. Bern	(2319)	Kt. Aargau	(2306)
Fallita: Padion Holding S.A. , Lugano.	Fall. n. 271/1988	Kollokationsplan, Lastenverzeichnis sowie Inventar		Im summarischen Konkursverfahren des Doldan Miguel Angel , geb. 1962, spanischer Staatsangehöriger, Speditionsarbeiter, Pilatusstrasse 14, 5737 Menziken, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.	
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 13 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.		Gemeinschuldner: Polling Alois , Walso Möbelshop, geb. 1953, von Leuk, Niederbipp, wohnhaft in Oberönz, Allmendweg.		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 26. Mai 1988 beim Bezirksgericht Kulm bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.	
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.		Anfechtungsfrist: 16. bis 26. Mai 1988.		Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.	
Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38).		4705 Wangen an der Aare, 14. Mai 1988	Konkursamt Wangen an der Aare		
6901 Lugano, 6 maggio 1988	Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario I Per l'Ufficio: F. Poncioni, uff.			5036 Oberentfelden, 14. Mai 1988	Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Ct. Ticino	(2278)	Kt. Bern	(2320)	Kt. Thurgau	(2307)
Fallita: Tacenos Holding S.A. , Lugano.	Fall. n. 23/1988	Kollokationsplan und Inventar		Kollokationsplan und Inventar	
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 aprile e 2 maggio 1988 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.		Gemeinschuldner: Studio FF, Fuhrer Paul , 1942, von Thun, 4705 Wangen an der Aare, Ferggerweg 2.		Im Konkurs über Monbaron Jean-Louis , geb. 31. März 1959, von Tramelan BE, Foto-Kino, Neugasse 11, bzw., untere Bisrütstrasse 4, 9220 Bischofszell (HR-Eintrag: Foto-Monbaron), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 16. bis 25. Mai 1988 (jeweils nachmittags) auf dem Betreibungsamt Bischofszell zur Einsicht auf.	
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.		Anfechtungsfrist: 16. bis 26. Mai 1988.		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, beim Friedensrichteramt Bischofszell anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.	
Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 IIII 38).		4705 Wangen an der Aare, 14. Mai 1988	Konkursamt Wangen an der Aare	Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere auch die die Zuteilung von Kompetenzstücken oder Drittansprüchen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, einzureichen.	
6901 Lugano, 6 maggio 1988	Ufficio esecuzione e fallimenti: Lugano, circondario I Per l'Ufficio: F. Poncioni, uff.	Kt. Luzern	(2321)	9220 Bischofszell, 9. Mai 1988	Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Bischofszell
		Kollokationsplan und Inventar			
		Im Konkurse über Alvarez Luis , geboren am 17. März 1949, spanischer Staatsangehöriger, Dreher, Sonnhalde 2, Reussbühl (Post: 6003 Luzern), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.			
		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.			
		6000 Luzern, 10. Mai 1988	Konkursamt Luzern-Land		

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprünglich oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich	(2279)	Kt. Luzern	(2322)	Kt. Thurgau	(2281)
Abänderung des Kollokationsplanes		Neuaufgabe des Kollokationsplanes		Im Konkurse über Halter + Kneip Kreativ Werbung AG , Konstanzerstrasse 5, 8280 Kreuzlingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.	
Im Konkurse über M + M Maschinen, Muntwyler & Co. , Kommanditgesellschaft, mit Sitz in 8303 Bassersdorf, Hubstrasse 5, letzte Postadresse: Campingplatz Buosingen, 6424 Lauerz, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf, Platzliweg 4, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.		Im Konkurse über Bolzern Kaspar , geb. 18. September 1958, von Kriens, Heizungsmonteur, Hobacherweg 14, Kriens, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kaspar Bolzern, Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen, Kriens, liegt der zufolge einer zurückgestellten und nachträglich anerkannten 3-Klasse-Förderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.		Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.	
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Mai 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirgsgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.		Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der ergänzte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.		8280 Kreuzlingen, 4. Mai 1988	Konkursamt Kreuzlingen
8303 Bassersdorf, 6. Mai 1988	Konkursamt Bassersdorf Platzliweg 4, 8303 Bassersdorf	Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. bis 25. Mai 1988.			
		6000 Luzern, 10. Mai 1988	Konkursamt Luzern-Land	Ct. de Vaud	(2331)

Ct. de Vaud	(2331)
Faillie: Romysa SA , rue de Rive 15, 1260 Nyon.	
Date du dépôt: 14 mai 1988.	
Délai pour intenter action en opposition: 24 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.	
La cession des droits de la masse (revendications art. 47 OOF) doit être demandée dans le même délai.	
1260 Nyon, 14 mai 1988	Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern	(2280)	Kt. Aargau	(2305)	Kt. Luzern	(2328)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anmeldung einer nachträglichen Forderung		Im summarischen Konkursverfahren über Lanz Peter, Metzger , in Oftringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.		Im Konkursverfahren Bachmann Walter , Inhaber der Einzelfirma WBB – Walter Bachmann Bau, Gartenheimstrasse 30, 6006 Luzern, liegt die Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der a. a. Konkursverwaltung, HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, Luzern, und beim Konkursamt Luzern-Stadt während 20 Tagen zur Einsicht auf.	
Gemeinschuldnerin: Rudolf Marggi AG , Elektro-Unternehmung, Münstergerasse 28–30, 3011 Bern.		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis längstens 26. Mai 1988 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.		Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen.	
Anfechtungsfrist: 24. Mai 1988.		Allfällige Beschwerden um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.		6002 Luzern, 9. Mai 1988	a. a. Konkursverwaltung: HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro
3000 Bern, 6. Mai 1988	Konkursamt Bern	5036 Oberentfelden, 9. Mai 1988	Konkursamt des Bezirks Zofingen		

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (2282)

Das Konkursverfahren über **Ruder Margrit**, geb. 20. Januar 1939, von Winterthur, Degustantin, Am Furtbach 1, 9106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 5. Mai 1988

Konkursamt Hönegg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (2323)

Das Konkursverfahren über **Krummenacher Paul**, geb. 7. März 1954, von Escholzmatz, Betriebsökonom, Seefeldstrasse 5, 6006 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 10. Mai 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zug (2329)

Das Konkursverfahren über die **Aregon AG**, Baarerstrasse 94, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 10. Mai 1988

Konkursamt Zug

Kt. St. Gallen (2283)

Das Konkursverfahren über **Wohlgemuth Günter**, geb. 1944, deutscher Staatsangehöriger, Automechaniker, wohnhaft Brücke, 8716 Schmerikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Sportgarage G. Wohlgemuth», Brücke, 8716 Schmerikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 3. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

8722 Kaltbrunn, 14. Mai 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Aargau (2310)

Das Konkursverfahren über die Firma **Industrial Design Inc.** (Aktiengesellschaft für Formgestaltung; Esthétique Industrielle SA), Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 5. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 6. Mai 1988

Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2308)

Das Konkursverfahren über **Mazzotta Francesco**, 1946, italienischer Staatsangehöriger, Steward, Hardstrasse 77, 5432 Neuenhof, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 6. Mai 1988

Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2309)

Das Konkursverfahren über **Senn Peter**, 1954, von Hombrechtikon, Chauffeur, Langackerstrasse 54, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 5. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 6. Mai 1988

Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2311)

Das Konkursverfahren über **Mettler René Georg**, geb. 1952, Disponent, von Signau BE, in 8964 Rudolfstetten, Hofackerstrasse 25, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. April 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 14. Mai 1988

Konkursamt Bremgarten,
in Baden

Kt. Aargau (2312)

Das konkursamtliche Erbschaftsliquidationsverfahren über **Müller Peter Burkard**, geb. 1943, Reinigungsinstitut, von Willberg AG, in 5610 Wohlen wohnhaft gewesen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 28. April 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 14. Mai 1988

Konkursamt Bremgarten,
in Baden

Kt. Aargau (2284)

Das Konkursverfahren über **Huber Rudolf**, geb. 1949, von Oberkulm AG, Laborant, Schorenquartier 5, 5734 Reinach, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Kulm vom 4. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 14. Mai 1988

Konkursamt des Bezirks Kulm,
5036 Oberentfelden

Kt. Thurgau (2285)

Das Konkursverfahren über **Imhof Kurt**, geb. 16. Dezember 1952, von Uttwil, Elektroinstallateur, zuletzt wohnhaft gewesen Restaurant Bahnhof, Oberaach, jetzt angeblich in Brasilien, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bischofzell vom 25. April 1988 als geschlossen erklärt worden.

8580 Amriswil, 6. Mai 1988

Für das Konkursamt Bischofzell:
Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

Ct. Ticino (2286)

La procedura di liquidazione del fallimento **Teelanguage S.A.**, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 5 maggio 1988 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

6901 Lugano, 6 maggio 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fto.: F. Poncioni, uff.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (2314)

Avviso di incanto unico

Esecuzione n. 50090 P.I.
Incanto n. 679Debitrice escussa: **Bentrovato SA**, Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Lugano, sezione Castagnola. Ubicazione: Vallée.

Foglio PPP 3019 12/1000 comproprietà del fondo foglio 278 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 composto di un locale atrio, cucina e bagno piano entrata, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 28 040.40.

Valore di stima peritale: fr. 112 500.—.

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 3 giugno 1988.

Data e luogo dell'incanto: 27 luglio 1988, dalle ore 15, in avanti, presso l'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano, sala incanti.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 13 luglio 1988 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 9 maggio 1988

Ufficio esecuzioni e fallimenti
circondario 1, Lugano
Per l'Ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (2315)

Esec n. 46298 P.I.
46299 P.I.
46300 P.I.
46301 P.I.
Inc. n. 683

Avviso di incanto unico

Debitori: (in via solidale) **Cubo SA**, Lugano; **Dorico SA**, Lugano; **Aristoga SA**, Lugano; **Cedronella SA**, Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Morcote.

Intestati a: **Cubo SA**, Lugano ¼; **Cedronella SA**, Lugano ¼; **Dorico SA**, Lugano ¼; **Aristoga SA**, Lugano ¼.

Ubicazione	Mappa n.	Descrizione	Misura m ²	Stima uff. fr.
Costa	783	terreno-ronco	800	72 000.—
Costa	787	ronco	2981	327 910.—
Costa	789	A pollaio b ronco	13 1594	1 300.— 159 400.—

Valore di stima peritale part. n. 783: fr. 128 000.—

Valore di stima peritale part. n. 787: fr. 476 960.—

Valore di stima peritale part. n. 789: fr. 257 120.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 3 giugno 1988.

Data e luogo dell'incanto: 5 agosto 1988, ore 15, presso la sala incanti UEF, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 22 luglio 1988 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 13 maggio 1988

6900 Lugano, 9 maggio 1988

Ufficio esecuzioni e fallimenti
circondario 1, Lugano
Per l'Ufficio: F. Poncioni, uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de comproprieté (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Vaud (2313)

Vente immobilière – appartement en PPE

Mercredi 6 juillet 1988, à 10 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants, propriété d'Elliott Edward-Wilson, de son épouse Elliott Patsy-Lois, de ses enfants Elliott Raymond-Edward et Hoy Janice, épouse de Valentine Shade, tous domiciliés à 1046 La Ventana C.A., 92069 Lake San Marcos (USA), copropriétaires chacun pour un quart, à savoir:

Commune de Gryon – au lieu dit «Les Fracherets» – alpe des Chaux (alt. 1500 m)

Parcelle no 2195: Propriété par étages: 241/1000 de parcelle 2089 – chalet no 54 – avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée: un appartement no 01 de 33,45 m² avec terrasse de 18,72 m². Lot 1, Pj 279 824.

Mentions: Règlement PPE du 21 mai 1980, RF no 279 824. Restriction du droit de propriété du 6 février 1981, RF no 283 610.

Parcelle no 2634: place de parc représentant 1/86 de parcelle no 747, garage ECA no 1446.

Mentions: Restriction du droit de propriété du 25 novembre 1982, RF no 292 013.

Estimation de l'office des poursuites: fr. 140 000.—.

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Ces deux parcelles seront vendues en bloc.

Délai pour les productions: 3 juin 1988.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 10 juin 1988.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1860 Aigle, 9 mai 1988

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Wallis (2158)

Liegenschaftssteigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert am Donnerstag, dem 23. Juni 1988, 14.00 Uhr, im Saal des Restaurants Mühle in 3901 Ried-Brig nachgenannte Liegenschaft zum Höchstangebote:

Liegenschaft in Ried-Brig, Art. 3675, Fol. 59, Bleike, 656 m², Wiese 598 m², Chalet 58 m².

Schatzungswert: Fr. 260 000.–.

Eigentümer: Walter Alfons, Hodlergasse 26/6, D-7141 Schwieberdingen.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 30. Mai 1988. Für die Hypothekarforderungen ist der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag zu berechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 6. Juni bis 16. Juni 1988, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Der Erstergerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.– in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 28. April 1988 Betreibungsamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Berne (2324)

Par jugement du 29 avril 1988, le président du Tribunal II du district de Courtelary a homologué le concordat-dividende de 20 à 25% conclu par **Donzé Hervé**, chemin de Montoz 23b, 2603 Péry, d'une part, et ses créanciers, d'autre part, et a chargé M. Jean Hirsbrunner, c/o Verex Treuhand AG, 2502 Bienne, de l'exécution du concordat.

Le dit jugement est devenu définitif et est rendu public par la présente.

2608 Courtelary, 10 mai 1988 Le président du Tribunal II:
J.-M. Gfeller

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Solothurn (2287)

Versteigerung von Aktien

In einer Beteilung auf Faustpfandverwertung gegen **Frischknacht John**, Hübelstrasse 17, 4600 Olten, werden Donnerstag, 2. Juni 1988, nachmittags 14.30 Uhr, im Amthaus Olten, Amthausquai 23, Sitzungszimmer U2, öffentlich gegen Barzahlung (es kann ein Zahlungstermin von 20 Tagen vereinbart werden) versteigert:

500 Inhaberaktien der John F. Holding AG, Chur, zu je Fr. 1000.– Nennwert oder total Fr. 500 000.–.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1.–.

Auskunft erteilt das Betreibungsamt Olten, Tel. 062 24 22 55, intern 269.

4600 Olten, 29. April 1988 Betreibungsamt Olten-Gösgen

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Schweizerische Rettungsflugwacht Rega, in Zürich 8 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1988, S. 1872). Die Unterschrift von Hans-Peter Kurz (nicht Kurt) ist erloschen.

4. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Bank Innova Zürich AG, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 22, c/o Bank Innova Zürich AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 15. 3. 1988. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Bank Innova Zürich AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den Arbeitnehmern sowie deren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Peter Schuler, von Zürich, in Scherikon, Präsident des Stiftungsrates; Johann Winteler, von Mollis und Zürich, in Zürich, und Moritz Aregger, von Kriens, in Richterswil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

4. Mai 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Airbase AG, in Belp (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2746). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 19. Oktober 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungszweck wird danach wie folgt ergänzt: Die Stiftung darf auch Beiträge gemäss Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig geäußerten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Franz Gribi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georges Bind-schedler, von Zürich und Bern, in Muri bei Bern.

Büro Bern

2. Mai 1988
Pensionskasse für das Personal bernischer Gemeinden (Caisse de retraite du personnel des communes bernoises), in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Januar 1988 eine Stiftung. Sie bezweckt: berufliche Vorsorge mindestens im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer des Verbandes bernischer Gemeinden und seiner Mitglieder sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Organe der Stiftung sind die Delegiertenversammlung, die aus 11 Mitgliedern bestehende Verwaltungskommission und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Thomas Rychen, von Wilderswil, in Affoltern im Emmental, Präsident der Verwaltungskommission, und Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern, Geschäftsführer, der Verwaltungskommission nicht angehörend. Domizil: Aegertenstrasse 11.

5. Mai 1988
Walter J. Heller-Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1982, S. 1814). Die Unterschrift von Jean-François Heller ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident führt neu: Ann-Marie Probst-Heller, von La Neuveville, in Bern.

Büro Burgdorf

2. Mai 1988
Stiftung der Chalet Käse AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1986, S. 695). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 21. 4. 1988 wurden die Statuten revidiert. Zweck neu: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an den Arbeitnehmer oder seine Hinterbliebenen in den in Art. 331 Abs. 3 OR. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans Berger, Josef Heimgartner, Alfred Brawand und Ulrich Schüpbach infolge Ausscheidens aus dem Stiftungsrat sowie die Procura von Heinz Streit sind erloschen. Dr. Rudolf Kern und Franz Sulzberger führen ihre Kollektivunterschriften nun als Präsident bzw. Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu zeichnet als Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien: Theres Niederhauser, von Eriswil, in Burgdorf.

Büro Laufen

4. Mai 1988
Fürsorgefonds der Theo Steiner AG, in Laufen (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1977, S. 1074). Dr. Richard Dillier, Präsident, und Gerhard Meury sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Stiftungsratspräsidenten wurde gewählt: Conrad Krisli, von Speicher und Basel, in Basel. Zum neuen Stiftungsrat wurde gewählt: Kurt Wagner, von und in Laufen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

3 mai 1988

Fondation Tornos, à Moutier, servir des allocations aux ouvriers et employés (FOSC du 10. 3. 1988, no 60, p. 995). Jacques Scholler, de Saint-Ursanne, à Evilard, a été nommé membre du conseil avec signature collective à deux.

Büro Thun

29. April 1988

Personalfürsorgestiftung der Wenger Architekten AG Thun, in Thun (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1985, S. 3523). Hans Scheffel, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. Mai 1988

Personalfürsorgefonds der Firma Hug AG Zwieback & Biscuits, in Malters (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1984, S. 778). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Andreas Hug, von und in Malters.

2. Mai 1988

Fürsorgefonds der Firma Jos. Hunkeler AG, Fabrik für graphische Maschinen, Wikon, in Wikon (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 54). Mit Entscheid vom 29. Dezember 1987 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalstiftung der Jos. Hunkeler AG, Fabrik für graphische Maschinen**, Wikon. Der Zweck lautet nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Es kann auch das Personal von mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbundenen Betrieben angeschlossen werden. Finanzierung von Firmenbeiträgen. Weiteres Organ ist die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat setzt sich nun aus 2 oder mehr Mitgliedern zusammen (bisher 3 bis 5 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Franz Hunkeler-Reutimann und Arthur Hunkeler-Amstutz sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rolf J. Hunkeler-Tabone, neu wohnhaft in Wikon, bisher Protokollführer, ist nun Präsident, und Willy Keist-Müller, bisher Kassier, ist nun Protokollführer (beide Arbeitgebervertreter). Neue Mitglieder (Arbeitnehmersvertreter) sind Hans Bärtschi, von Sumiswald, in Wilberg, und Peter Leiser, von Grossalfoltern, in Reidermoos, Gemeinde Reiden. Je ein Arbeitgebervertreter zeichnet nun kollektiv zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter; demnach wurden die Unterschriften von Rolf J. Hunkeler-Tabone und Willy Keist-Müller (beide vorgenannt) geändert.

3. Mai 1988

Personalfürsorgestiftung der Fa. Schumacher & Cie., in Luzern (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1956, S. 2541). Mit Entscheid vom 29. März 1988 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Schumacher & Co. AG, Farbenfabrikation**. Der Sitz der Stiftung wurde nach Obernau, Gemeinde Kriens verlegt. Der Zweck lautet nun: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma sowie dessen Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage; Leistungen an andere Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere Finanzierung von Arbeitgeberbeiträgen im Rahmen dieser Vorsorgeeinrichtungen. Weiteres Organ ist die Kontrollstelle. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: Renglochstrasse 11, 6012 Obernau.

5. Mai 1988

Wohlfahrtsfonds der Brauerei Eichhof, in Luzern (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1814). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eduard Pfändler, von Mogelsberg, in Gravesano.

5. Mai 1988

Pensionskasse der Eichhof-Gruppe, in Luzern (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1987, S. 2600). Die Unterschrift von Jean-Luc Meyer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eduard Pfändler, von Mogelsberg, in Gravesano.

5. Mai 1988

Kaderversicherung der Eichhof-Gruppe, in Luzern (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1987, S. 298). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Bolzern, von Luzern und Kriens, in Luzern, und Eduard Pfändler, von Mogelsberg, in Gravesano.

5. Mai 1988

Personalfürsorgestiftung der Procter & Gamble-Gesellschaften in der Schweiz, in Luzern (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1979, S. 2106). Ernst H. R. Binggeli, Jacques Dubois und Lilian L. Bramwell sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heino von Türk, neu wohnhaft in Onex, bisher Mitglied, ist nun Kassier; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Martin Lüthi, von Rüderswil und Bachs, in Tannay; neuer Sekretär ist Peter Karl Hochuli, von Reintau, in Chêne-Bougeries, und neues Mitglied ist Marilyn C. Fusco, Bürgerin der USA, in Plan-les-Quates. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Albert A. Güller ist nun Bürger von Hüttikon.

5. Mai 1988

Personalfürsorgestiftung der Schurter AG, in Luzern (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2625). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 14. April 1988 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Schurter AG, Luzern**. Der Zweck lautet nun: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die in der Stiftungsurkunde näher bezeichneten Destinatäre. Möglichkeit der Finanzierung von Arbeitgeberbeiträgen. Weiteres Organ ist die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht neu aus 2 oder mehr Mitgliedern (bisher 1 bis 7 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

5. Mai 1988

Von Reding Biberegg-Stiftung, in Schwyz. Gemäss Stiftungsurkunde vom 20. März 1967 besteht unter dieser Firma eine Stiftung. Sie bezweckt: Erhaltung und Mehrung der heutigen Stiftungen der Familie von Reding Biberegg, in Schwyz, vornehmlich die Förderung und Erhaltung der Ehrenkaplanei in Biberegg, die seit 1687 besetzt ist und weiterhin die öffentliche Pastoration von Biberegg besorgen soll. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident der Stiftungsrats ist Nikolaus von Reding, von Schwyz, in Rüti ZH; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 91, bei Wolfgang von Reding, 6423 Seewen.

Zug – Zoug – Zugo

2. Mai 1988

BVG-Stiftung der Firma Crypto AG, in Steinhausen (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2698). Die Unterschriften von Ruedi Hug und Arthur Schaub, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Eduard Jans, von und in Steinhausen, und Henri-Enrico Stamm, von Schleithelm, in Affoltern am Albis, Mitglieder des Stiftungsrates.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

3. Mai 1988

Hypo-Stiftung, in Olten (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1986, S. 4776). Unterschrift Rudolf Huber, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Guido Gervasoni, von Dulliken, in Winznau.

Büro Wasseramt in Solothurn

4. Mai 1988

Stiftung der Gebrüder Otto, Albert und Josef Zimmermann, in Bolken (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1986, S. 304). Stefan Niggli, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Oswald Michel, von Kerns, in Etziken.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. Mai 1988

BVG-Stiftung der S. Karger AG, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 62). Unterschrift Margaretha Schwärzel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Annemarie Gohl, von Oberglatt, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

2. Mai 1988

Personalfürsorgefonds des Advokatur- und Notariatsbureaus Dres Kron, Hockenjos, Burckhardt, Kober und von Planta, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1980, S. 459). Unterschriften Dr. Felix H. Thomann, Stiftungsratspräsident, und Reinhold Schreiter, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

3. Mai 1988

Dolder-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1184). Änderung der Stiftungsurkunde: 15. 4. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 5. 1988. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat nun: mindestens 4 Mitglieder. Unterschrift Heinrich Dolder, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Herbert Claessen, von Kaiseraugst, in Rheinfelden, und Urs Voellmy, von Basel, in Biel-Benken, Stiftungsratsmitglieder.

3. Mai 1988

Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma W. & A. Finsterbach Basel, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2539). Domizil nun: Vogesenstrasse 137, bei W. & A. Finsterbach AG.

4. Mai 1988

Ciba-Geigy Stiftung für Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1979, S. 2895). Unterschriften Dr. Ernst Vischer, Stiftungsratspräsident, und Dr. Jakob Waldvogel, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Klaus M. Leisinger, deutscher Staatsangehöriger, in Rümelingen (D), Geschäftsführer. Dr. Rudolf Schneider, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Dr. Hartmann P. Koechlin, bisher Geschäftsführer, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

4. Mai 1988

Friedrich Miescher-Institut, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 28. 11. 1987, S. 4643). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Dietrich W. Scholer, von Zunzgen, in Bottmingen, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. Mai 1988

Willi Waldauser, Private Pensionskasse für Selbständigerwerbende und ihre Arbeitnehmer, in Münchenstein (SHAB Nr. 133 vom 13. 6. 1981, S. 1901). Unterschriften zu zweien neu: Dieter Studer-Stuber, von Grafenried, in Pratteln, und Dr. Charles Weinmann-Haldy, von und in Echallens, Stiftungsratsmitglieder.

3. Mai 1988

Stiftung der Firma Chemische Fabrik Neualtschwil AG, in Allschwil (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4177). Änderung der Stiftungsurkunde: 15. April 1988, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 21. April 1988. Bezeichnung der Stiftung neu: Fürsorge-Stiftung der Fana Chemie AG. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossenen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Domizil nun: Ringstrasse 21, bei der Stifterfirma.

3. Mai 1988

Stiftung I der Rohrer AG, in Pratteln (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1985, S. 521). Änderung der Stiftungsurkunde: 18. April 1988, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 21. April 1988. Bezeichnung der Stiftung neu: Vorsorge-Stiftung der Rohrer AG. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundene Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Stiftungsrat nun mindestens 4 Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

2. Mai 1988

Patronale Personalfürsorge-Stiftung Friedbert Schedler und Verena Niklaus, in Speicher (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1244). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 20. 9. 1986 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Appenzell A. Rh. vom 12. April 1988 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. gelöscht.

2. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Tap AG, in Urnäsch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. April 1988 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat kann auch Personal von mit der Firma wirtschaftlich eng verbundenen Unternehmungen anschliessen werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus maximal 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Urs Tischhauser, von Wartau, in Bühler, Präsident; Walter Aigner, österreichischer Staatsangehöriger, in Thüringen (A), und Wilfried Paulig, deutscher Staatsangehöriger, in Mainbernheim (D). Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen einzeln. Domizil: Bad, c/o Tap AG, 9107 Urmäsch.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

2. Mai 1988

Fürsorge-Stiftung der Sarganserländischen Buchdruckerei A.G., in Mels (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1982, S. 3887). Die Unterschrift von Josef Good-Ackermann, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Urs Kälin, von Einsiedeln, in Mels, Vizepräsident, und Karl Neuschwander, von Trub, in Vilters.

2. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Klinik Stephanshorn AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1985, S. 1128). Dr. Ulrich Cavelti ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Stiftungsratsmitglied. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Peter Zoller. Die Unterschrift von Marianne Christen-Rietmann, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Vreni Germann, von Gottshaus, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

2. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma M. Opitz & Co AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1814). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 25. April 1988 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge für das Personal der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

2. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dicht AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4584). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 28. März 1988 wurden die Stiftungsmittel auf die Stiftung «Älterkasse der Firma Gebr. Brun AG», in Luzern, übertragen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

2. Mai 1988

Stiftung für schweizerische naive Kunst und art brut, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Februar 1988 eine Stiftung. Zweck: Förderung des Interesses und Verständnisses der Öffentlichkeit für naive Kunst und art brut sowie deren Grenzbereiche; Aufbau eines gesamtschweizerischen Dokumentationszentrums mit Literatur, Foto-, Film- und Tonmaterial sowie weitem Dokumenten zur wissenschaftlichen Bearbeitung der Bereiche naive Kunst und art brut; Ankauf von Werken der naiven Kunst oder der art brut der Schweiz, welche unter künstlerischen, kunstgeschichtlichen oder kulturellen Gesichtspunkten von Bedeutung sind; Veranstaltung und Förderung von Ausstellungen naiver Kunst oder art brut im In- und Ausland; Beschaffung und Unterhalt von Räumen für ein Museum mit permanenter Ausstellungsmöglichkeit sowie für ein Archiv. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Schaufelberger, von Wald ZH, in St. Gallen, Präsident; Curt Burgauer, von St. Gallen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Vizepräsident; Jürg Richter, von Albstätten, in St. Gallen, Gemeinde Thal, Kassier; Josef John, von Eiken, in Wittenbach; Peter Küller, von Zürich und Turgi, in Ochlenberg; Dr. Hans-Peter Müller, von Winterthur, und Simone Schaufelberger-Breguet, von Wald ZH, letztere beide in St. Gallen. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Adresse: bei Peter Schaufelberger, Buchstrasse 35, 9000 St. Gallen.

keit sowie für ein Archiv. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Schaufelberger, von Wald ZH, in St. Gallen, Präsident; Curt Burgauer, von St. Gallen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Vizepräsident; Jürg Richter, von Albstätten, in St. Gallen, Gemeinde Thal, Kassier; Josef John, von Eiken, in Wittenbach; Peter Küller, von Zürich und Turgi, in Ochlenberg; Dr. Hans-Peter Müller, von Winterthur, und Simone Schaufelberger-Breguet, von Wald ZH, letztere beide in St. Gallen. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Adresse: bei Peter Schaufelberger, Buchstrasse 35, 9000 St. Gallen.

3. Mai 1988

Stiftung zur Förderung des Chinderhpus Sternacker, in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Die Unterschrift von David Baumgartner, Stiftungsratsmitglied und Aktuar, ist erloschen.

4. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Sportbahnen Azmännig AG, in Gollingen (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1976, S. 2798). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 25. April 1988 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

4. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Wolimex A.-G., in Sevelen (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1988, S. 996). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Industriestrasse, 9475 Sevelen.

4. Mai 1988

Fürsorge-Stiftung der Firma Senn & Wieland, Inh. H. Wieland, in Rapperswil (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1976, S. 2861). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 25. April 1988 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Einziges Organ der Stiftung ist nun der Stiftungsrat, bestehend neu aus mindestens 1 Mitglied. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: bei der Stifterfirma, Merkurstrasse 29, 8640 Rapperswil (amtliche Strassennummerierung).

4. Mai 1988

Patronale Fürsorge-Stiftung der Firma Krüger & Co., in Degersheim. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Mai 1988 eine Stiftung. Zweck: In Ergänzung bereits bestehender Vorsorgeeinrichtungen sowie anderer zukünftiger Vorsorgewerke der Stifterfirma auf freiwilliger Basis die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder Christian Krüger-Holmes, Präsident, und Hilla Krüger-Holmes, beide von Hemberg, in Mogelsberg. Adresse: bei der Stifterfirma, Winterhaldenstrasse 11, 9113 Degersheim.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. maggio 1988

Fondazione Arnoldo Marcelliano Zandralli, in Coira. Nuova fondazione con atto pubblico del 7 maggio 1987. Scopo: contribuire specialmente al finanziamento delle pubblicazioni di studi e lavori di ricerca sui Magistri mesolinesici e su altri artisti grigionitaliani. Organo della fondazione è il consiglio di fondazione composto da 7 membri: Pietro Stanga, da ed in Roveredo GR, presidente; Carlo Maria Zandralli, da Roveredo in Zurigo, vicepresidente; Dott. Dino Giovanoli, da Soglio in Coira, segretario; Rodolfo Fasani, da Mesocco in Coira, amministratore; Dott. Massimo Lardi, da Poschiavo in Coira; Dott. Marzio Rigonelli, da Caudo in Cureglia, e Antonio Zandralli, da ed in Roveredo GR. Il presidente o il vicepresidente o l'amministratore firmano collettivamente a due con un altro membro. Recapito: c/o Martinplatz 8, 7000 Coira.

Aargau – Argovie – Argovia

2. Mai 1988

Fürsorge-Stiftung der Firma Hermann Lanz AG, in Murgenthal (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1276). Unterschriften Enka Jucker, Stiftungsratsmitglied und Aktuarin, und Peter Kissling, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Isabelle Armitz, von Obersiggenthal, in Vordemwald, Stiftungsratsmitglied und Aktuarin, und Markus Röthlisberger, von Trub, in Aarwangen, Stiftungsratsmitglied.

2. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Aerosol-Service AG, in Möhlin (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3553). Unterschrift Max Fischler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Recher, von Ziefen, in Möhlin, Stiftungsratsmitglied. Es zeichnen nun: Dr. Jakob René Müller, bisher Präsident, als Stiftungsratsmitglied, und Werner Enderlin, bisher Sekretär, als Stiftungsratspräsident, beide weiterhin zu zweien.

2. Mai 1988

Fürsorge-Stiftung der Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, in Suhr (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1985, S. 3524). Unterschriften Edgar Gerber und Anneliese Stürnemann, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Charles Gisiger, von Messen, in Menziken, Stiftungsratsvizepräsident; Gertrude Holbein, von Rixen, in Prévèrges, und Heinz Müller, von Unterkulm, in Unterentfelden, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie René Pernier, von Solothurn und Zofingen, in Aarau.

3. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Seetal Papier AG und der Wipf AG, in Seon (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3207). Unterschrift Wolfgang Johnner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Hans Keiser, bisher Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nur noch als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Gruber, von Arni BE, in Küttigen, Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer.

3. Mai 1988

Personal-Fürsorge-Stiftung der Otto Richel AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3207). Unterschrift Robert Sibold, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Furrer, von Winterthur und Gossau ZH, in Obfelden, Stiftungsratsmitglied.

4. Mai 1988

Stipendienfonds der Portlandcementfabrik Laufen, bisher in **Laufen**, Stiftung (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1980, S. 3579). Neue Stiftungsurkunde vom 28. 11. 1986 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 4. 1988. Sitz nun: **Rekingen**, bei Cementfabrik «Holderbank», Ostzelg. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 13. 10. 1967. Zweck: Schulung und berufliche Ausbildung von Kindern der Arbeitnehmer der Portlandcementfabrik Laufen. Förderung durch Ausrichtung von Stipendien oder durch Gewährung von Darlehen. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen (bisher): Dr. Beat Pfrunder, von Basel, in Metzleren, Stiftungsratspräsident; Ferdinand Schmid, von Kesswil, nun in Balgach, Stiftungsratspräsident; Marcel Steiner, von und in Liesberg, Stiftungsratssekretär, und Kurt Caletti, von Schönenwerd, in Liesberg, Stiftungsratsmitglied.

4. Mai 1988

Stiftung zu Gunsten der Familien der Arbeiter und Angestellten der Portlandcementfabrik Laufen, bisher in **Laufen** (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1980, S. 3579). Neue Stiftungsurkunde vom 28. 11. 1986 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 4. 1988. Sitz nun: **Rekingen**, bei Cementfabrik «Holderbank», Ostzelg. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 21. 12. 1954. Zweck: Unterstützung der Familien der Arbeiter und Angestellten der Firma Portlandcementfabrik Laufen und der Cement- und Kalkwerk Liesberg AG in Laufen. Stiftungsrat: 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen (bisher): Dr. Beat Pfrunder, von Basel, in Metzleren, Stiftungsratspräsident, und Marcel Steiner, von und in Liesberg, Stiftungsratssekretär.

5. Mai 1988

FAF Stiftung für die Förderung der medizinischen Analytik und Forschung, in **Baden**, Haselstrasse 1 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 9. 1987. Zweck: Allgemeine Förderung der medizinischen Analytik und Forschung, wie der Nutzung modernster Geräte für die medizinische Labordiagnostik und des Aufbaus eines Informationssystems für Laborgemeinschaften. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Peter Probst, von Finsterhennen, in Ennebaden, Stiftungsratspräsident; Dr. Maurus Vogel, von Aesch BL, in Beromünster, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Hans-Rudolf Thüer, von Basel, in Willisau-Land, und Dr. Bruno Güntert, von Basel und Mumpf, in Horw, Stiftungsratsmitglieder.

5. Mai 1988

Erben Müller-Stiftung, in **Wettingen** (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1986, S. 4581). Unterschriften Dr. Hans Müller, Stiftungsratspräsident, und Lilly Froehlich, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Harold Lenz, Stiftungsratspräsident, und Heidi Lenz, Stiftungsratsmitglied, beide von Uesslingen und Genf, in Baden.

5. Mai 1988

Dictaphone-Stiftung, in **Killwangen** (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2116). Unterschrift Ernst M. Schmidt, Stiftungsratspräsident, erloschen. Albert Volk, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident uneingeschränkt zu zweien. Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: René Ruesch, von Rothrist, in Spreitenbach, Stiftungsratsmitglied.

5. Mai 1988

Rudolf Wartmann Stiftung, in **Muri** (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1979, S. 1252). Unterschrift Rudolf Wartmann, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Thomas Wartmann, von Bauma, in Zürich, Stiftungsratspräsident.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Mai 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma A. Hug & Co. AG, in **Arbon** (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1987, S. 3000). Rudolf Ramseier, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Wily Ringen, von und in Stein AR, als Mitglied (Arbeitgebervertreter) mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Guido Hug, Präsident, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai 1988

Personalvorsorgestiftung der Togo-Unternehmungen, in **Romanshorn** (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1987, S. 4249). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 21. April 1988 der Änderung der Stiftung zugestimmt. Der Name lautet nun: **Wohlfahrtsfonds Ems-Togo AG**. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stiftungsfirmen Ems-Togo AG und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit, Militärdienst oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern.

4. Mai 1988

Stiftung Friedheim Weinfelden, in **Weinfelden** (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1980, S. 862). Ruth Butikofer, Aktuarin, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, und Leo Bühler, Kassier, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Hans Geser, von Gaiserswald, in Romanshorn, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

4. Mai 1988

Bachmann-Stiftung für Personalvorsorge, in **Aadorf** (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1987, S. 2601). Norbert Stettler, Mitglied ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Bruggmann, von Lütisburg, in Münchwilen TG, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

5. Mai 1988

Personalfürsorgestiftung der Brunner-Grimm AG, in **Gottlieben** (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1975, S. 2620). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 26. Januar 1988 auf Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

5 maggio 1988

Fondo di previdenza per il personale della SAISA, società anonima **impresa stradale e affini**, in **Bellinzona** (FUSC del 10. 1. 1987, n. 6, p. 95). Emidio Borromini non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è nominato Giovanni Da Dalto, cittadino italiano in Lostallo, con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

4 maggio 1988

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Fratelli Märki, in **Locarno** (FUSC del 9. 5. 1981, no 105, p. 1498). Con risoluzione del Dipartimento di Giustizia del 13 gennaio 1988 la fondazione è stata dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio dal registro di commercio in applicazione dell'art. 104 ORC.

Ufficio di Lugano

3 maggio 1988

Fondo di previdenza per il personale della S.A. Caffè Federale, in **Lugano** (FUSC dell'11. 12. 1965, n. 290, p. 3894). La fondazione è soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 9. 12. 1987 (art. 89 CCS e 104 ORC).

3 maggio 1988

Fondo di previdenza per il personale di Selma S.A. prodotti alimentari, in **Pregassona** (FUSC del 24. 7. 1982, n. 169, p. 2411). La fondazione è soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 13. 1. 1988 (art. 89 CCS e 104 ORC).

3 maggio 1988

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Libero Tunesi, in **Pregassona** (FUSC del 9. 4. 1977, n. 83, p. 1144). La fondazione è soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 3. 11. 1987 (art. 89 CCS e 104 ORC).

3 maggio 1988

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Procom S.A., in **Bioggio** (FUSC del 15. 3. 1986, n. 62, p. 1016). La fondazione è soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni dell'11. 8. 1987 (art. 89 CCS e 104 ORC).

Ufficio di Mendrisio

2 maggio 1988

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Transalpina S.A., in **Chiasso** (FUSC del 24. 12. 1983, n. 301, p. 4402)

Fondazione di previdenza per il personale S.A. «La Sintetica», in **Chiasso** (FUSC del 9. 10. 1971, n. 236, p. 2463)

Le fondazioni sono state soppresse con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 23. 11. 1987 (art. 89 CC e 104 ORC).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

5 mai 1988

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Jean et Pierre Testuz S.A., à **Puidoux** (FOSC du 15. 9. 1979, p. 2965). Clément Rochat et Jean Testuz ont démissionné, leur signature est radiée. Charles Lohrer, d'Oberriet SG, à Grandvaux, est nommé président avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

Complément

Fondation René Bauermeister, à **Lausanne** (FOSC du 30. 4. 1988, p. 1736). Conseil de fondation: 6 membres.

25 avril 1988

Chœur de chambre romand, à **Lausanne**, chemin des Epinettes 8, chez Géraldine Besson. Nouvelle fondation. Statuts: 15 décembre 1987. But: assurer l'existence en Suisse romande d'un chœur de chanteurs professionnels et semi-professionnels. Conseil: 3 à 15 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Benjamin Monachon, de Peyres-Possens, à Rivaz, président, Pierre Aubert, de Savagnier, à Neuchâtel, Pierre Dolder, de Collex-Bossy, à Genève, Jean-François Guye, de et aux Verrières, Jacques Lienhard, de Holziken, à Lausanne, Denise Probst, de et à Corsier GE, Julien-François Zbinden, de Guggisberg, à Lausanne, Armin Jordan, de Bâle, à Genève, Dominique de Preux, de Sion, à Lausanne, membres du conseil, et Serge Maurer, de La Neuveville, à Corseaux, secrétaire hors conseil.

2 mai 1988

Asile des Aveugles – Centre d'accueil, d'instruction et d'adaptation pour aveugles et faibles de vue, à **Lausanne** (FOSC du 31. 5. 1986, p. 2116). La signature de Jean Bersier est radiée. Pierre Rochat (inscrit) est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. La fondation est également engagée par Marcel Tavel, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Lonay, secrétaire, et Georges Ziegler, de et à Pully, membres du conseil; tous deux signent collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

2 mai 1988

Fondation LPP de la Winterthur-Vie, à **Lausanne** (FOSC du 31. 10. 1987, p. 4249). Signature individuelle est conférée à Hans T. Sonderegger, de et à Winterthur, membre du conseil.

4 mai 1988

Marienheim, à **Lausanne** (FOSC du 10. 10. 1987, p. 3979). Nouvelle adresse: avenue Vinet 27 bis. La signature de François Butty, Joseph Steiner, Willy Dufner, Irène Strebel, Albert Steiner, Konstanz Schwartz et Anna Jten est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Charles Zimmermann, de Gaiserswald, à Cugy VD, président, Walter Bolt, de Nesselau, à Lausanne, vice-président, Verena Büchli, de Willisau-Stadt, à Lausanne, secrétaire, Adolf Klingler, de Gossau SG, à Pully, caissier, Jean-Robert Allaz, de Vilars-le-Terroir, à Lausanne, Paul Egli, de Kirchberg SG, à Lausanne, et Annemarie Kappeler, de Wattenwil, à Crassier, tous membres du conseil.

5 mai 1988

Fondation Fibriver, à **Lausanne** (FOSC du 21. 7. 1984, p. 2627). Statuts modifiés le 6 avril 1988 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation Isover**. Nouveau but: venir en aide au personnel, employés et ouvriers de la société Isover et des sociétés apparentées et à leur famille, en cas de vieillesse, d'invalidité, de décès ou de maladie, ou encore dans d'autres cas de détresse économique.

Bureau de Morges

2 mai 1988

Fonds de prévoyance en faveur des cadres du Département Social Romand des Unions Chrésiennes de Jeunes Gens et des Sociétés de la Croix Bleue, à **Morges** (FOSC du 4. 3. 1978, p. 678). André Payot, membre, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau membre, avec signature collective à deux: Alexandre Golay, du Lieu, à Morges.

Bureau de Vevey

2 mai 1988

Fonds de prévoyance de la Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz S.A. Vevey, à **Vevey** (FOSC du 11. 6. 1983, p. 2024). Le président Henri Chollet est décédé, sa signature est radiée. Edmond Henry, de Lausanne, à Pully, est président avec signature collective à deux.

3 mai 1988

Fondation Château des Novalles, à **Blonay** (FOSC du 22. 2. 1986, p. 696). Le secrétaire Pierre Noverraz a démissionné, sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Paul-Louis Tardin, de Treyvaux, à Lausanne.

Valais – Wallis – Vallesse

Bureau de Sion

4 mai 1988

Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de Valrhône S.A. à Sion et des sociétés affiliées, à **Sion** (FOSC du 14. 3. 1987, no 60, p. 1004). Les signatures de Pierre Deslarzes et d'Edmond Vernay, membres du conseil de fondation, démissionnaires, sont radiées. François Rouiller, de Martigny-Combe, à Martigny-Croix, commune de Martigny, et Georges Moret, de et à Martigny, sont nommés membres du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4 mai 1988

Fondation neuchâteloise en faveur des handicapés mentaux, aux **Hauts-Genèveys** (FOSC du 18. 9. 1982, no 207, p. 3015). Par arrêtés du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel des 12 novembre 1986 et 14 mars 1988 et décisions du Département de justice des 22 décembre 1986 et 25 février 1987 l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurs publiés sont modifiés sur des points non soumis à publication.

Bureau de Neuchâtel

3 mai 1988

Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de La Neuchâteloise-Assurances, à **Neuchâtel** (FOSC du 17. 1. 1987, no 12, p. 197). Signature collective à deux est conférée à Enrico Alberti, d'Yverdon-les-Bains et Davesco-Soragno, à Yverdon-les-Bains, et Léon Du Pasquier, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel. La signature d'Oezgerhan Tolunay et Moché Yaïche est radiée.

3 mai 1988

Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du service externe de La Neuchâteloise-Assurances, à **Neuchâtel** (FOSC du 17. 1. 1987, no 12, p. 197). Signature collective à deux est conférée à Enrico Alberti, d'Yverdon-les-Bains et Davesco-Soragno, à Yverdon-les-Bains, et Léon Du Pasquier, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel. La signature d'Alfred Bugmann et de Michel Perret, est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

29 avril 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Applied Power International SA, à **Genève** (FOSC du 14. 7. 1984, p. 2540). Nouvel acte de fondation du 26. 4. 1988. But modifié: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

29 avril 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Watches of Geneva Ltd, à **Genève** (FOSC du 22. 9. 1984, p. 3392). Nouvel acte de fondation du 22. 4. 1988. But modifié: atténuer les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie, du chômage ou encore de la gêne involontaire.

29 avril 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Aimsa AG, à **Genève** (FOSC du 15. 6. 1985, p. 2320). Les pouvoirs d'Ernst Ravasio et Edith Maag sont radiés. Bernd Van Nieuwenhuyzen, de Lutry, à Sempach, président, et Jakob Hartmann, de Mörken-Wildegg, à Bözen, membres du conseil signent collectivement à deux.

29 avril 1988

Comité Permanent du Salon International de l'Automobile, au **Grand-Saconnex** (FOSC du 27. 2. 1988, p. 792). Les pouvoirs de Jean-Paul Buensod sont radiés.

29 avril 1988

Fondation Sidaide, à **Genève** (FOSC du 9. 1. 1988, p. 93). Bruno Hug, de Schwaderloch, à Mies, membre du conseil, signe collectivement à deux.

29 avril 1988

Fondation de prévoyance du Touring-Club Suisse (TCS), à **Genève** (FOSC du 20. 10. 1984, p. 3731). Les pouvoirs de Rolando Fedele sont radiés. Rolf Beyeler, de Rüschegg, à Fribourg, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

360059.
Promena AG, Rheinstrasse 81, 4133 Pratteln 1. – Handel.

Diätetische Erzeugnisse und Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Präparate für die Zubereitung von Getränken.
(Int. Kl. 5, 32)

BODYFORM

360060.
Date de dépôt: 18 janvier 1988.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, 1242 Satigny. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

CLARMIN

360061.
Date de dépôt: 18 janvier 1988.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, 1242 Satigny. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

LES CREPINES

360062.
Date de dépôt: 18 janvier 1988.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, 1242 Satigny. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

LES PRIORESSES

360063.
Date de dépôt: 18 janvier 1988.
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, 1242 Satigny. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

360064.
Jowissa Uhren AG, Dorfstrasse 16, 2544 Bettlach. – Fabrikation und Handel.
Uhren.
(Int. Kl. 14)

NATURE TIME

360065.
Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1988.
Cederroth Nordie Aktiebolag, Upplands Väsby (Schweden). – Fabrikation.
Diätetische Erzeugnisse, Salz, Mineralwässer, Präparate für die Zubereitung von Mineralwässern.
(Int. Kl. 5, 30, 32)

SELTIN

360066.
Date de dépôt: 20 janvier 1988.
H. Badoux, 1860 Aigle. – Commerce.
Vin du domaine «En Novalles».
(Cl. int. 33)

DOMAINE EN NOVALLES

360067.
Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1988.
Abatron AG, Stockstrasse, 6221 Rickenbach LU. – Fabrikation.
Apparate und Geräte für die Messung und Aufzeichnung von physikalischen Daten.
(Int. Kl. 9)

ABA RECORD

360068.
Date de dépôt: 21 janvier 1988.
Métaux Précieux S.A. Metalor, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel. – Fabrikation et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages pour l'art dentaire.
(Cl. int. 5)

AMALUX

360069.
Date de dépôt: 21 janvier 1988.
Métaux Précieux S.A. Metalor, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel. – Fabrikation et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages pour l'art dentaire.
(Cl. int. 5)

TOPLOY

360070.
Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1988.
Sprig AG, pharmazeutische Präparate, im Gaugeleracker 434, 4622 Egerkingen. – Fabrikation und Handel.
Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

NEOCAPIL

360071.
Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1988.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel.
Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

OSTEOCALCINA

360072.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
Neil Pryde Limited, 16th Floor, Tins Centre, Stage 3, No. 3, Hung Cheung Road, Then Mun (New Territories, Hongkong). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 357567. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1988 an.

Leder und Lederimitationen; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer, Briefaschen; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre; Sattlerwaren; Spiele, Spielzeuge; Turn- und Sportartikel sowie in Klasse 28 enthalten, insbesondere Windsurf-Bretter; Christbaumschmuck.
(Int. Kl. 18, 28)

NEIL PRYDE

360073.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. – Handel.
Bohnenkaiffe.
(Int. Kl. 30)

COOP MEZZO-MEZZO

360074.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
Gallaher Limited, Members Hill, Brooklands Road, Weybridge (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 229847. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1988 an.
Rohrer und verarbeiteter Tabak.
(Int. Kl. 34)

CONQUEST

360075.
Date de dépôt: 25 janvier 1988.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrikation et commerce. – Renouvellement de la marque no 229464. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1988.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaque, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait et à la

crème; chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec du miel, des liqueurs, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.
(Cl. int. 5, 30)

PACHA

360076.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 230879. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1988 an.

Chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Kunstharze in Form von Presspulver, Stangen, Formguss, Platten und Blöcken.
(Int. Kl. 1, 2, 6, 16, 17)

ARALDIT

360077.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 231525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1988 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke.
(Int. Kl. 2)

TERACOTON

360078.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 230883. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1988 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farben, Farbstoffe.
(Int. Kl. 1, 2)

POLYCET

360079.
Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1988.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 232052. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1988 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textilindustrie.
(Int. Kl. 1, 2)

CIBACRON PRONT

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bank Heusser & Cie AG, Basel

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	9 055 615.03
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	20 175 307.50
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 550 000.—	Kreditoren auf Sicht	47 758 196.80
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	19 088 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlagehefte	41 954 821.52
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 256 961.20	Sonstige Passiven	42 125 361.51
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserven	3 800 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	16 793 098.85	Freie Reserven	12 100 000.—
Hypothekaranlagen		Gewinnvortrag	2 460 993.21
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Sonstige Aktiven			
Bilanzsumme	208 518 295.57	Bilanzsumme	208 518 295.57

Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich

Bilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	81 535 445.25
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	592 747 686.62
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	127 120 593.—	Kreditoren auf Sicht	64 739 503.64
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	34 997 936.20
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositen- und Einlagehefte	4 855 234.89
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Obligationenanleihen	25 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Sonstige Passiven	44 121 409.02
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kapital	70 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	600 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Freie Reserve	2 900 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gewinnvortrag	44 000.05
Wertschriften			
– davon mit Rangrücktritt	1 000 000.—		
Bankgebäude			
Sonstige Aktiven			
Bilanzsumme	921 541 215.67	Bilanzsumme	921 541 215.67
		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	
			Fr.
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen aus Akkreditiven	73 398 210.78

Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	11 968 789.31
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	737 253 142.20
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	334 476 048.02	Kreditoren auf Sicht	19 685 528.50
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	30 463 036.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlagekonti	3 831 345.93
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Sonstige Passiven	80 115 126.26
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	240 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	1 850 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 446 622.88
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			
Wertschriften			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
Bilanzsumme	1 127 613 591.23	Bilanzsumme	1 127 613 591.23

Bank Finalba Aktiengesellschaft Zürich

Bilanz per 31. März 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	141 125.95
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	57 994 461.09
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 000 000.—	– davon mit Rangrücktritt	
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Sicht	6 495 157.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	5 053 697.43
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit hypothekarischer Deckung	604 390.65	Depositenhefte und -konti	98 111 753.13
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassenobligationen	442 204 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	22 501 914.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	113 119.—	Aktienkapital	40 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserven	4 800 000.—
Bankgebäude		Andere Reserven	6 700 000.—
Andere Liegenschaften		Gewinnvortrag 1986	1 147 380.48
Sonstige Aktiven		Reingewinn 1987	3 797 569.04
	688 947 059.44		688 947 059.44

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1987

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	8 197 014.36	Kautionen	189 000.—

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich – Crédit Suisse, Zurich

Zwischenbilanz per 31. März 1988 – Bilan intermédiaire au 31 mars 1988
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung – sans le compte de pertes et profits)

Aktiven – Actifs

Passiven – Passifs

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben –			Bankenkreditoren auf Sicht –		
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		1 745 983 787.41	Engagements en banque à vue		3 202 245 407.62
Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue		1 161 135 405.81	Bankenkreditoren auf Zeit –		
Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme		33 269 352 481.39	Engagements en banque à terme		23 207 102 576.03
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –		
dont jusqu'à 90 jours d'échéance	26 938 142 000.—		dont jusqu'à 90 jours d'échéance	17 653 611 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere –			Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue		13 937 758 008.66
Effets de change et papiers monétaires		5 334 962 072.29	Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme		25 778 934 576.25
– davon Reskriptionen und Schatzscheine –			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –		
dont rescriptions et bons du trésor	8 185 000.—		dont jusqu'à 90 jours d'échéance	20 287 377 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung –			Spareinlagen – Dépôts d'épargne		8 587 129 099.39
Comptes courants débiteurs en blanc		4 055 141 055.93	Anlage-, Privat- und Salärkonti –		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung –			Comptes de placements, comptes privés et comptes salaires		6 032 006 891.83
Comptes courants débiteurs gagés		7 189 457 000.—	Kassenobligationen – Obligations de caisse		9 238 404 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung –			Obligationenanleihen – Emprunts obligataires		5 246 936 400.—
dont garantis par hypothèque	3 295 522 000.—		– davon Wandelanleihen – dont emprunts convertibles	16 936 400.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung –			– davon mit Rangrücktritt – dont de rang postérieur	1 380 000 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		9 697 306 331.33	Pfandbriefdarlehen – Prêts sur lettres de gage		275 700 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung –			Akzepte und Eigenwechsel –		
Avances et prêts à terme fixe gagés		17 096 763 000.—	Acceptations et billets à ordre		645 214 582.14
– davon mit hypothekarischer Deckung –			Sonstige Passiven – Autres passifs		4 426 509 113.12
dont garantis par hypothèque	11 123 526 000.—		Eigene Mittel – Fonds-propres	6 612 807 944.35	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Aktienkapital – Capital-actions		1 850 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften –			– davon ertragsberechtigt –		
Crédits en comptes courants et prêts			dont à rémunérer	1 632 855 400.—	
à des collectivités de droit public		2 446 721 821.63	Gesetzliche Reserve – Réserve légale		2 419 307 093.80
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires		9 661 831 731.68	Andere Reserven – Autres réserves		2 331 000 000.—
Wertschriften – Titres		4 748 802 878.12	Gewinnvortrag vom Vorjahr –		
Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes		1 543 000 000.—	Bénéfice reporté de l'année précédente		12 500 850.55
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque		1 309 000 000.—			
Andere Liegenschaften – Autres immeubles		130 000 000.—			
Sonstige Aktiven – Autres actifs		7 801 291 033.80			
Bilanzsumme – Total du bilan		107 190 748 599.39	Bilanzsumme – Total du bilan		107 190 748 599.39
				Fr.	
			Kautionen – Cautionnements		5 196 818 211.94
			Akkreditiv – Accréditifs		7 765 428 128.06

J. P. Morgan (Suisse) S.A., Genève
(et succursale de Zurich)Bilan intermédiaire au 31 mars 1988
(sans compte de pertes et profits)

Actifs	Fr.	Fr.	Passifs	Fr.	Fr.
Caisse, avois en compte de virements			Engagements en banque à vue		10 052 707.—
et compte de chèques postaux		12 670 097.—	Engagements en banque à terme		53 764 375.—
Avoirs en banque à vue		32 809 053.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	52 764 375.—	
Avoirs en banque à terme		59 934 404.—	Créanciers à vue		120 693 054.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 934 404.—		Créanciers à terme		3 944 010.—
Comptes courants débiteurs en blanc		5 834 906.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 944 010.—	
Comptes courants débiteurs gagés		43 203 846.—	Autres passifs		26 597 106.—
– dont garantis par hypothèque			Capital		10 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		43 539 379.—	Réserve légale		2 400 000.—
– dont garantis par hypothèque			Autres réserves		24 000 000.—
Titres		625 000.—	Report à compte nouveau		149 035.—
Autres actifs		52 983 602.—			
Total du bilan		251 600 287.—	Total du bilan		251 600 287.—

Republic National Bank of New York (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1988
(1 mois d'activité)
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements			Engagements en banque à vue		41 889 455.23
et compte de chèques postaux		1 564 993.25	Engagements en banque à terme		42 605 200.—
Avoirs en banque à vue		49 148 015.78	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	42 605 200.—	
Avoirs en banque à terme		137 425 273.66	Créanciers à vue		24 810 941.30
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	137 425 273.66		Livrets et carnets de dépôt		137 585.—
Comptes courants débiteurs en blanc		4 135 736.24	Autres passifs		2 731 321.65
Comptes courants débiteurs gagés		16 542 944.—	Capital		150 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		21 840 000.—			
Autres actifs		31 517 540.25			
Total du bilan		262 174 503.18	Total du bilan		262 174 503.18

Banque Worms & Cie (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 31 mars 1988
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, avois en compte de virements			Engagements en banque à vue		43 375 240.—
et compte de chèques postaux		31 357 071.—	Engagements en banque à terme		205 032 394.—
Avoirs en banque à vue		32 511 321.—	– dont jusqu'à 90 jours	159 000 700.—	
Avoirs en banque à terme		100 005 514.—	Créanciers à vue		40 091 306.—
– dont jusqu'à 90 jours	75 169 250.—		Créanciers à terme		8 335 477.—
– dont de rang postérieur	3 462 750.—		– dont jusqu'à 90 jours	5 000 000.—	
Effets de change et papiers monétaires		5 000 000.—	Autres passifs		24 682 395.—
Comptes courants débiteurs en blanc		45 582 354.—	Capital		55 500 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		58 875 200.—	Réserve légale		12 340 000.—
– dont garantis par hypothèque	8 602 118.—		Autres réserves		2 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		9 626 542.—	Solde reporté de l'année précédente		5 658 856.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		69 429 988.—			
– dont garantis par hypothèque	18 029 224.—				
Crédits en comptes courants et prêts					
à des collectivités de droit public		1 348 019.—			
Titres		17 178 640.—			
Participations permanentes		9 734 774.—			
Autres actifs		16 366 245.—			
Total du bilan		397 015 668.—	Total du bilan		397 015 668.—

Bauausschreibung**Schweizerische PTT-Betriebe**

Generaldirektion, Abteilung Hochbau, Bausektion Ost

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerbs ausgeschrieben:

Ort: Buchs SG.
 Bauvorhaben: Erweiterung und Umbau P+T Gebäude Buchs SG 1.
 Baubeschrieb: Erweiterung (4800 m²); Aufstockung des bestehenden Nebenbaus (ca. 800 m²) um 1 Geschoss mit aussenliegendem Lift- und Treppenturm für Büro- und Betriebsräume von PTT und Zoll (Stahlbau, Metallfassade, Metallfenster, Flachdach). Einbau eines neuen Treppenhauses und eines zusätzlichen Warenaufzuges. Konstruktion und Gestaltung entsprechen dem bestehenden Gebäude.
 Umbau: (2500 m²); Fassadensanierung, veränderte Raumeinteilung und Erneuerung des Innenausbaus.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, sich für die Arbeitsgattung BKP 213 Montagebau in Stahl bis zum 18. Mai 1988, für die übrigen Arbeitsgattungen bis zum 10. Juni 1988 zu melden an:

Werner Gantenbein, dipl. Architekt BSA/SIA, Mommsenstrasse 18, 8044 Zürich.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang	Versand der Unterlagen	Arbeitsbeginn
211	Baumeisterarbeiten		Juni 1988	August 1988
.0	Baustelleneinrichtung			
.1	Gerüstungen	1400 m ²		
.5	Beton- und Stahlbetonarbeiten	200 m ³		
.6	Maurerarbeiten	800 m ²		
213	Montagebau in Stahl	45 t	Mai 1988	September 1988
215	Metallfassade/-Fenster	700 m ²	Juni 1988	November 1988
222	Spenglerarbeiten		Juni 1988	Oktober 1988
	Ortabschlüsse/Dachoberlichter	450 m		
224	Flachdach: Erweiterung	900 m ²	Juni 1988	Oktober 1988
	Sanierung	1300 m ²		
225	Asbestsanierung	250 m ²	Juli 1988	März 1989
227	Äussere Malerarbeiten	3000 m ²	August 1988	Mai 1989
228	Äussere Lamellenstoren	300	Juni 1988	November 1988
23	Elektrische Anlagen		Juni 1988	August 1988
	Starkstrominstallationen			
	Schwachstromanlagen			
24	Heizung/Lüftung		Juni 1988	Dezember 1988
	Wärmeverteilung			
	Heizkörper			
25	Sanitär		Juni 1988	Dezember 1988
	Apparate			
	Sanitäre Leitungen			
271	Gipserarbeiten		Juli 1988	Oktober 1988
.0	Innere Verputzarbeiten	3000 m ²		
.1	Wände	200 m ²		
.1	Decken			
272	Schlosserarbeiten		Juli 1988	Januar 1989
273	Schreinerarbeiten		August 1988	Februar 1989
.0	Innentüren			
.2	Verglaste Trennwände	280 m ²		
281	Bodenbeläge		September 1988	Februar 1989
.0	Unterlagsböden			April 1989
.2	Gumminoppenbelag			März 1989
283	Metalldecken	1600 m ²	August 1988	März 1989
285	Innere Malerarbeiten	4000 m ²	August 1988	März 1989

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

(M 216)

Bauausschreibung**Schweizerische Bundesbahnen**

Kreisdirektion II

Gemeinsame Bauherrschaft Bahnhof Luzern SBB/BLI
 Bauvorhaben Bahnhofgebiet Luzern
 Neues Aufnahmegebäude mit Untergeschoss Bahnhofplatz

1.3 Untergeschoss Bahnhofplatz

1.4 Aufnahmegebäude

BKP 285 Malerarbeiten Los 2

Anstrich auf Metallprofile und -flächen, Sichtbeton und verputztes Mauerwerk für ein Bauwerk mit ca. 13 000 m² Bruttogeschossfläche.

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, sich bis zum 20. Mai 1988 schriftlich zu melden, unter Angabe von Objekt und Arbeitsgattung, bei
 Suisselectra Ingenieurunternehmung AG, Malzgasse 32, 4010 Basel.

Termine: Versand der Submissionsunterlagen: Woche 21/88
 Vergebung: Woche 26/88
 Arbeitsbeginn: Woche 31/88

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Luzern SBB/BLI, Objekt 1.3/1.4, BKP 285, Los 2» sind an die SBB, Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis 11. Juni 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Juni 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 14. Juni 1988, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 215)

Soumission de travaux de construction**Chemins de fer fédéraux suisses**

Division des travaux du 1er arrondissement

Ligne HT 132 kV Châtres-Puidoux, région Sviriez-Vauderens
 Travaux de peinture des mâts nos 89 à 68 de la ligne de transport

Ces travaux comprennent environ:

– 1300 m² de surface à peindre

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission dès le 11 mai 1988 à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 27 mai 1988 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Peinture des mâts de la ligne de transport région Sviriez-Vauderens». Elles seront valables jusqu'au 31 juillet 1989.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 31 mai 1988, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 24 mai 1988. Rendez-vous à 15 h., gare de Vauderens. (M 217)

GATT Code des normes: Notification 88.68

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Commission électronique suédoise, Administration nationale de l'énergie, Institut suédois pour l'essai et l'agrément du matériel électrique (SEMKO)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCDD, sinon position du tarif douanier national): SH ex 90.06
5. Intitulé: Règles de sécurité concernant les dispositifs électroniques de production de la lumière-éclair pour la photographie.
6. Teneur: La Commission électrotechnique suédoise a élaboré un projet de norme relatif aux règles de sécurité concernant les dispositifs électroniques de production de la lumière-éclair pour la photographie (SS 441 01 66). Cette norme est destinée à servir de base à l'agrément obligatoire que doit donner l'Institut suédois pour l'essai et l'agrément du matériel électrique (SEMKO). Le projet de normes, une fois publié, deviendra la norme suédoise à laquelle l'Administration nationale de l'énergie se réfère. Le projet de normes est la version anglaise de la publication 491 de la CEI (deuxième édition, 1984, accompagnée d'une annexe "Avvikelsebilaga"; il est destiné à remplacer la norme actuelle.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes et des biens
8. Documents pertinents: Une fois publiée, la norme SS 441 01 66 portera la cote additionnelle SEMKO 9491.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer ultérieurement.
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 juin 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 88.69

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère des postes et télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [], 7.3.2 [X], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCDD, sinon position du tarif douanier national): Equipements pour stations de radiocommunication dotées de terminaux de télécommunication (NCDD: 85.15)
5. Intitulé: Modification de la réglementation relative à l'homologation des équipements radioélectriques et de la réglementation relative à la certification de la conformité des équipements radioélectriques spécifiés aux normes techniques.
6. Teneur: Le présent avis a pour objet d'ajouter les équipements pour stations de radiocommunication dotées de terminaux de télécommunication à la liste des produits visés par la réglementation technique concernant l'homologation des équipements radioélectriques et par le système de certification de la conformité des équipements radioélectriques spécifiés aux normes techniques (certifications facultatives dans les deux cas).
7. Objectif et justification: Simplification des procédures d'autorisation des stations de radiocommunication dotées de terminaux de télécommunication
8. Documents pertinents: La loi fondamentale est la Loi relative aux radiocommunications.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 20 juin 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Luftseilbahn Brülisau-Hoher Kasten AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 23. Juni 1988, 15 Uhr, im Mehrzweckgebäude Brülisau, Saalöffnung 14 Uhr.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Feststellung der Stimmrechte.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1987 und der Bilanz per 31. Dezember 1987.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
 - a. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung 1987 und der Bilanz per 31. Dezember 1987;
 - b. Entlastung der Organe;
 - c. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen.
7. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. Mai 1988 am Sitz der Gesellschaft in Brülisau (Talstation) zur Einsichtnahme auf. Die Stimmrechtsausweise können bis 22. Juni 1988 bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell gegen Vorweisung des Aktienbesitzes bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben. Der Stimmrechtsausweis berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf den Hohen Kasten.

Brülisau, 9. Mai 1988

Verwaltungsrat der Luftseilbahn Brülisau-Hoher Kasten AG
Der Präsident:
F. Breitenmoser

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, gegen Coupon Nr. 12 ein Aktionärsbillet abzugeben. Gültigkeit unbeschränkt an allen Tagen für Hin- und Rückfahrt oder 2 Fahrten in einer Richtung. Diese Aktionärsbilletts können bei der Talstation in Brülisau bezogen werden.

Bank vom Linthgebiet

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank vom Linthgebiet auf Donnerstag, den 26. Mai 1988, 17 Uhr, in die Eishalle Lido, 8640 Rapperswil.

Traktanden:

1. Aktiensplitting

Antrag des Verwaltungsrates:

- a. Es seien unter der Voraussetzung, dass die Fusion Bank vom Linthgebiet/Sarganserländische Bank (BVL/SLB) zustandekommt, die 60 000 auf den Namen lautenden voll einbezahlten Aktien im Nennwert von je Fr. 500.— in 300 000 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien im Nennwert von je Fr. 100.— zu splitten.
- b. Dementsprechend erhält der BVL-Aktionär für eine bisherige Namenaktie zu nom. Fr. 500.— fünf neue Namenaktien zu nom. Fr. 100.—.

2. Interne Erhöhung des Aktien- und Partizipationsschein (PS)-Kapitals

Antrag des Verwaltungsrates:

Es seien unter der Voraussetzung, dass die Fusion BVL/SLB zustandekommt, mit Dividendenberechtigung pro rata ab Abschluss der Liberierungsfrist:

- a. das Aktienkapital der fusionierten Bank von Fr. 42,5 Mio um Fr. 6 Mio auf Fr. 48,5 Mio zu erhöhen durch Ausgabe von 60 000 auf den Namen lautende Aktien der fusionierten Bank zu nom. Fr. 100.—. Diese Aktien sind unter Gewährung des Bezugsrechtes der bisherigen BVL-Aktionäre auszugeben, wobei fünf alte Namenaktien der BVL zu nom. Fr. 100.— zum Bezug einer neuen Namenaktie der fusionierten Bank zu nom. Fr. 100.— berechtigen. Der Ausgabepreis pro Aktie beträgt Fr. 160.— inkl. Emissionsstempel.
- b. das PS-Kapital der fusionierten Bank von Fr. 3 Mio um Fr. 600 000.— auf Fr. 3,6 Mio zu erhöhen durch Ausgabe von 12 000 auf den Inhaber lautende PS der fusionierten Bank zu nom. Fr. 50.—. Diese PS sind unter Gewährung des Bezugsrechtes der bisherigen BVL-PS-Inhaber auszugeben, wobei fünf alte PS der BVL zu nom. Fr. 50.— zum Bezug eines neuen PS der fusionierten Bank zu nom. Fr. 50.— berechtigen. Der Ausgabepreis pro PS beträgt Fr. 80.— inkl. Emissionsstempel.

3. Kenntnisnahme vom Fusionsvertrag BVL/SLB vom 19. April 1988 und Erhöhung des Aktienkapitals auf dem Wege der Sacheinlage

Antrag des Verwaltungsrates:

Es sei das Aktienkapital von Fr. 30 Mio um Fr. 12,5 Mio auf Fr. 42,5 Mio mittels Sacheinlage durch Ausgabe von 125 000 auf den Namen lautende Aktien der fusionierten Bank zu nom. Fr. 100.— zu erhöhen. Diese Aktien sind unter Verzicht auf das Bezugsrecht der bisherigen BVL-Aktionäre und BVL-PS-Inhaber den SLB-Aktionären zur Verfügung zu halten. Dabei erhält der SLB-Aktionär für eine SLB-Aktie zu nom. Fr. 100.— eine neue Namenaktie der fusionierten Bank zu nom. Fr. 100.—. Der Emissionsstempel ist von der fusionierten Bank zu tragen. Die Aktien aus dieser Kapitalerhöhung sind ab 1. Januar 1988 dividendenberechtigt, ausgenommen diejenigen, welche aus Tausch mit Aktien der Kapitalerhöhung der SLB vom 7. Mai 1988 stammen. Letztere sind ab 1. Juli 1988 dividendenberechtigt.

4. Verschiedenes.

Alle erforderlichen Unterlagen, wie Bestellschein für Eintrittskarte, Bericht des Verwaltungsrates zur Sacheinlage gemäss OR 630 samt sechs Aktenbeilagen, umfassend insbesondere Fusionsvertrag und Fusionsbilanz sowie Gutachten betreffend interne Kapitalerhöhung, sind heute zusammen mit dieser Einladung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre versandt worden.

Das Aktienbuch bleibt ab heute bis zum Tage nach der Generalversammlung geschlossen.

Wir laden unsere Aktionäre zur Teilnahme freundlich ein.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens Freitag, 20. Mai 1988, abends, mit dem Bestellschein anzufordern.

Im Verhinderungsfall bitten wir Sie, sich durch einen Mitaktionär vertreten zu lassen oder uns von Ihnen unterschriebenen Bestellschein zuzustellen, damit wir Ihre Stimmen im Sinne der verwaltungsrätlichen Anträge vertreten lassen können.

Uznach, 11. Mai 1988

Bank vom Linthgebiet
Dr. A. Schubiger
Präsident des Verwaltungsrates

A. Höfliger
Hauptdirektor

Rheinkraftwerk Säckingen Aktiengesellschaft

Murger Weg 1, 7880 Bad Säckingen

Jahresabschluss zum 31. Dezember 1987

Die Gesellschaft hat die Bilanz und den Anhang beim Amtsgericht Waldshut-Tiengen unter der Nummer HRB-106 Sä eingereicht.

Bad Säckingen, 28. April 1988

9245 Oberbüren
Buchental 3
Tel. 073 50 60 50

Fust
Dipl. Ing.

3172 Niederwangen
Riedmoosstrasse
Tel. 031 34 11 11

ELEKTROHAUSHALT KÜCHEN LICHT-STUDIO

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, 4. Juni 1988, 10.00 Uhr,
im Gemeindesaal, 9240 Uzwil, Sonnenhügelstrasse
(Türöffnung 9.00 Uhr)

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1987 sowie des Berichtes der Kontrollstelle
2. Abnahme der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung
3. Entlastung der Verwaltung
4. Verwendung des Reingewinnes
5. Wahl der Kontrollstelle
6. Mitteilungen

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1987, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag betreffend Gewinnverwendung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. Mai 1988 an zur Einsicht der Aktionäre an den Sitzen der Gesellschaft in Oberbüren/SG sowie in Niederwangen/BE auf. Die Aktionäre können Zutrittskarte und Stimmmaterial bis spätestens 31. Mai 1988 gegen Hinterlegung der Aktien bei den Gesellschaftssitzen oder bei den autorisierten Banken (Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Bank Rohrer AG, St. Gallische Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Bank in Niederuzwil) beziehen.

14. Mai 1988

Dipl. Ing. Fust AG
Der Verwaltungsrat

Santex AG, Tobel

Einladung der Aktionäre zur 5. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 27. Mai 1988, 17 Uhr, Restaurant Frohsinn, Anetswil.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Statutenänderung (Bestätigung des Beschlusses der Generalversammlung vom 30. April 1987 über die Einführung vikulierter Namenaktien).
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1987.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung betreffend:
 - a. Abnahme Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1987;
 - b. Verwendung Reingewinn;
 - c. Entlastung Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und der Antrag über die Verwendung des Reingewinns sowie der Antrag über die Neufassung der Statuten liegen während der statutarischen Frist bei Rechtsanwalt Dr. Rolf Heusser, Pestalozzistrasse 14, 8750 Weinfelden, zur Einsicht auf.

Tobel, 9. Mai 1988

Der Verwaltungsrat

Gebr. Brotschi & Co. AG, Grenchen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Mai 1988, um 10.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Weinbergstrasse 21, 2540 Grenchen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1987.
2. Jahresrechnung und Revisorenbericht;
Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen am Sitze der Gesellschaft, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

City Carburoil SA, Bironico

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carburoil SA, Bironico, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 27 maggio 1988, alle ore 11, presso la sede della società, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1987.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
5. Nomina dell'ufficio di revisione.
6. Eventuali.

Per prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12 del giorno 25 maggio 1988.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di devoluzione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 17 maggio 1988.

6804 Bironico, 9 maggio 1988

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: Egidio Cattaneo